

# SILVERCREST®



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## SMOOTHIE MAKER SSME 250 A2

GB IE NI

### SMOOTHIE MAKER

Operating instructions

NL BE

### SMOOTHIE-MAKER

Gebruiksaanwijzing

FR BE

### BLENDER À SMOOTHIE

Mode d'emploi

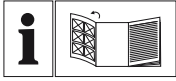
DE AT CH

### SMOOTHIE-MAKER

Bedienungsanleitung

IAN 282237

BE NL



GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI	Operating instructions	Page	1
FR/BE	Mode d'emploi	Page	11
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	21
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	31

**A****B**

## Contents

<b>Introduction</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Intended use</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Package contents</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Description of the appliance</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Technical data</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>What is a smoothie?</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Safety instructions</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>Before first use</b> . . . . .	<b>5</b>
<b>Preparing ingredients</b> . . . . .	<b>5</b>
<b>Speed settings</b> . . . . .	<b>5</b>
<b>Operating the appliance</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>Cleaning and care</b> . . . . .	<b>7</b>
<b>Storage</b> . . . . .	<b>7</b>
<b>Troubleshooting</b> . . . . .	<b>8</b>
<b>Disposal</b> . . . . .	<b>9</b>
<b>Kompernass Handels GmbH warranty</b> . . . . .	<b>9</b>
Service . . . . .	10
Importer . . . . .	10

## SMOOTHIE MAKER

### Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product.

The operating instructions are part of this product.

They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions.

Use the product only as described and for the specified areas of application. Please also pass on these operating instructions to any future owner.

### Intended use

This appliance is intended exclusively for making smoothies in small quantities. This appliance is intended solely for use in private households.

Do not use it for commercial purposes.

### Package contents

Smoothie Maker

(2 lids, 2 blender jugs, 1 base, 1 blade holder with blade)

Operating instructions

Recipe book

#### NOTE

Check contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact Customer Services if necessary.

### Description of the appliance

- 1 Blender jug (large)
- 2 Lid
- 3 Blade
- 4 Blade holder
- 5 Base
- 6 Speed switch
- 7 Cable clip
- 8 Lid
- 9 Blender jug (small)

### Technical data

Rated voltage: 220 - 240 V ~/50 Hz

Max. power consumption: 220 - 250 W

CO time: 1 minute



All of the parts of this appliance that come into contact with food are food-safe.

### CO time

The CO time (continuous operation time) is the amount of time an appliance can be operated without the motor overheating and becoming damaged. When the specified CO time has been reached, the appliance must be switched off until the motor has cooled down to room temperature.

### What is a smoothie?

A smoothie is a so-called "whole-fruit drink". Smoothies contain processed whole fruits without the peel and core. This helps create a creamy consistency. There is no limit to the types of smoothie you can prepare: try adding yoghurt, crushed ice, herbs or ice cream.

## Safety instructions

### **DANGER – ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ The appliance must only be connected to a correctly installed and earthed mains power socket. Ensure that the rating for your local power supply corresponds with the details on the rating plate of the appliance.
- ▶ Ensure that the power cable does not become wet or moist during use. Route the cable in such a way that it cannot be crushed or damaged.
- ▶ Keep the power cable away from hot surfaces.
- ▶ Do not perform any repairs on the appliance. All repairs must be performed by our Customer Service Unit or by a qualified specialist technician.
- ▶ Remove the plug from the mains power socket when the appliance is being cleaned or in the event of a fault. Just switching off the appliance is not sufficient, as the appliance is subject to mains voltage for as long as the plug is connected to the mains power socket.
- ▶ Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced as soon as possible by a qualified technician or by our Customer Service Department to avoid the risk of injury.
- ▶ The appliance and its connecting cable must be kept away from children.

 Never submerge the appliance in water or other liquids.

## **⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ Always disconnect the appliance from the mains power supply when fitting or removing accessories. This will prevent unintentional activation of the appliance.
- ▶ The appliance should always be disconnected from the mains when unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
- ▶ This appliance should not be used by children.
- ▶ Use only the original accessory parts for this appliance. Accessory parts from other manufacturers may not be suitable, and this may lead to risks!
- ▶ This appliance may be used by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not use the appliance as a plaything.
- ▶ Warning – the blade is very sharp! Clean with care.
- ▶ Warning – the blade is very sharp! Be careful when removing the blender jug.
- ▶ Never use the appliance for purposes other than those described in these instructions. Otherwise there is a risk of serious injury!
- ▶ Do not change accessories unless the drive unit is entirely at a standstill and the blender is unplugged from the power supply! The appliance will run on for a short time after being switched off!
- ▶ Never leave the appliance unattended!
- ▶ Before changing any accessories or additional parts that move during operation, the appliance must be switched off and disconnected from mains power.

## CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Never fill the appliance with hard ingredients such as nuts, stalks, large grains or seeds!
- ▶ Never fill the appliance with hot ingredients!
- ▶ Never crush ice cubes without any liquid in the blender jug!

### Before first use

- 1) Remove all of the parts from the box and remove the packaging material and any protective film.
- 2) Clean all components as described in the section "Cleaning and Care". Ensure that all parts are completely dry.

### Preparing ingredients

- Remove all peel, such as orange peel or kiwi skin, from the fruit.
- Remove large pips and stones, e.g. peach stones, from the fruits.
- Cut the fruit into small pieces (approx. 1 - 2 cm).
- Chop herbs or salads into small pieces.

#### NOTE

- ▶ You can also crush ice cubes with this appliance (max 50 g/approx. 2-4 ice cubes). Only add the whole ice cubes to the blender jug **1**/**9** if they are being processed together with liquids. Always use the pulse function when you process whole ice cubes. Generally, however, we recommend that you use already crushed ice in this device.

### Speed settings

„0“

Appliance is switched off.

„I“

For chopping and blending soft and liquid ingredients such as strawberries or yoghurt.

„II“

For chopping and blending harder and liquid ingredients such as beetroot or pumpkin.

„P“

For short, powerful pulse operation (Pulse function), e.g. for crushing ice cubes or for cleaning. To avoid overburdening the motor, the speed switch **6** does not lock into this position. Only hold the speed switch **6** in this position for short periods.




## Operating the appliance

- 1) Place the base **5** on a clean and level surface.
- 2) Select the appropriate blender jug **1/9** for your smoothie:
  - large blender jug **1**, for a roughly 600 ml smoothie,
  - small blender jug **9**, for a roughly 300 ml smoothie.
- 3) Add the prepared ingredients to the blender jug **1/9**. Always add liquid ingredients first and then the more solid ingredients such as the fruit and/or crushed ice.


### CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Never fill the blender jug **1/9** with ingredients past the MAX marking! The appliance will not be able to process the ingredients!
- ▶ Always add at least 100 ml of liquid into the blender jug **1/9** when making a smoothie.

- 4) Place the blade holder **4** on the blender jug **1/9** so that the blade **3** extends into the blender jug **1/9**, and screw the blade holder **4** firmly in place.
- 5) Now place the blade holder **4** and the attached blender jug **1/9** onto the base **5** so that the arrow on the blade holder **4** is pointing to the  symbol on the base **5**.

### CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ To turn the blade holder **4**, always hold only the blade holder **4** and never try to turn the blender jug **1/9**! Otherwise, the blender jug **1/9** will detach and the ingredients will spill out!

- 6) Then turn the blade holder **4** so that the arrow on the blade holder **4** points to the  symbol on the base **5**. The blade holder **4** must audibly click into place so that it sits firmly on the base **5**.
- 7) Insert the plug into a mains power socket.

- 8) Set the speed switch **6** to the required speed and wait until the smoothie has reached the desired consistency.
- 9) Set the speed switch **6** to "0".

### NOTE


- ▶ If the ingredients do not mix properly, it may be necessary to lift up the appliance and shake it a little. When doing so, take hold of the blade holder **4** together with the blender jug **1/9** and the base **5** so that they do not come apart.

### CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Do not operate the appliance for longer than 1 minute in one session. The appliance will overheat! After using for 1 minute, allow the appliance to cool down completely.

### CAUTION! MATERIAL DAMAGE!


- ▶ To turn the blade holder **4**, always hold only the blade holder **4** and never try to turn the blender jug **1/9**! Otherwise, the blender jug **1/9** will detach and the ingredients will spill out!

- 10) When the smoothie is ready, turn the blade holder **4** until the arrow on the blade holder **4** points to the  symbol on the base **5** and remove the blade holder **4** with the attached blender jug **1/9**.
- 11) Turn the blender jug **1/9** over and unscrew the blade holder **4**.
- 12) Screw the lid **2/8** onto the blender jug **1/9**. You can drink the smoothie through the drinking opening on the lid **2/8**.

## Cleaning and care

### **DANGER – RISK OF ELECTRICAL SHOCK!**

- ▶ Before cleaning the appliance, disconnect the power plug from the mains power socket! There is a risk of electric shock!

 NEVER immerse the base **5** in water or other fluids!

- It is best to clean the appliance directly after use. This makes food residues easier to remove.

### **CAUTION! MATERIAL DAMAGE!**

- ▶ Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These can damage the surface of the appliance!

- Wipe the base **5** with a damp cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth. Wipe off any detergent residue using a cloth moistened with clean water.
- Clean the blender jug **1/9**, the blade holder **4** with blade **3**, and the lid **2/8** in warm water with a little mild detergent. Afterwards, rinse all parts with clean water so that no detergent residues remain.

### **NOTE**

If you clean the appliance directly after use, you can usually achieve sufficiently hygienic cleaning results for the blender jug **1/9** and the blade holder **4** by using the following alternatives:

- ▶ Large blender jug **1**: Fill the large blender jug **1** with about 500 ml of water and add a few drops of mild detergent.  
Small blender jug **9**: Fill the small blender jug **9** with about 200 ml of water and add a few drops of mild detergent.
- ▶ Attach the blade holder **4** and screw both onto the base **5**.
- ▶ Activate the "Pulse" function a few times so that the blade **3** churns through the water.
- ▶ Afterwards, rinse the blender jug **1/9** and the blade holder **4** with plenty of clear water to remove all detergent residues.

- After cleaning, dry all parts thoroughly.

### **NOTE**

- ▶ You can also clean the lid **2/8**, the blender jug **1/9** and the blade holder **4** in your dishwasher. If possible, place the parts in the upper basket and ensure that none of the parts can get stuck. Otherwise they might deform.

## Storage

- Store the cleaned appliance in a clean, dust-free and dry place.
- You can coil up the cable and fasten it using the supplied cable clip **7**.

## Troubleshooting

Faults	Cause	Solution
The appliance is not working.	The power plug is not connected to the mains power.	Insert the plug into a mains power socket.
	The mains power socket is defective.	Use a different mains power socket.
	The appliance is defective.	Contact the Customer Service department.
	The appliance is not assembled correctly.	Check the assembly of the appliance and correct any errors.

If the malfunction cannot be corrected using one of the suggestions above, or if you have found some other kind of malfunction, please contact our Customer Service department.

## Disposal



**Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.**

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.



The packaging for this product is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

## Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

### Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

### Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.

- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

## Service

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

### **IE** Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: [kompernass@lidl.ie](mailto:kompernass@lidl.ie)

IAN 282237

## Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Table des matières

<b>Introduction</b> . . . . .	<b>12</b>
<b>Utilisation conforme à l'usage prévu</b> . . . . .	<b>12</b>
<b>Matériel livré</b> . . . . .	<b>12</b>
<b>Description de l'appareil</b> . . . . .	<b>12</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> . . . . .	<b>12</b>
<b>Qu'est-ce qu'un smoothie ?</b> . . . . .	<b>12</b>
<b>Consignes de sécurité</b> . . . . .	<b>13</b>
<b>Avant la première utilisation</b> . . . . .	<b>15</b>
<b>Préparer les ingrédients</b> . . . . .	<b>15</b>
<b>Niveaux de vitesse</b> . . . . .	<b>15</b>
<b>Utilisation de l'appareil</b> . . . . .	<b>16</b>
<b>Nettoyage et entretien</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>Rangement</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>Dépannage</b> . . . . .	<b>18</b>
<b>Mise au rebut</b> . . . . .	<b>19</b>
<b>Garantie de Kompernass Handels GmbH</b> . . . . .	<b>19</b>
Service après-vente . . . . .	20
Importateur . . . . .	20

## BLENDER À SMOOTHIE

### Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

### Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet appareil sert exclusivement à préparer des smoothies et d'autres cocktails. Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique. Veuillez ne pas l'utiliser à des fins professionnelles.

### Matériel livré

Blender à smoothie

(2 couvercles, 2 bols mélangeurs, 1 socle, 1 porte-lame avec lame)

Mode d'emploi

Livret de recettes

#### REMARQUE

Contrôlez le matériel livré directement après avoir procédé au déballage afin de vous assurer que tout est complet et que rien n'a été endommagé. Si nécessaire, veuillez vous adresser au service après-vente.

### Description de l'appareil

- 1 Bol mélangeur (grand)
- 2 Couvercle
- 3 Lame
- 4 Porte-lame
- 5 Socle
- 6 Sélecteur de vitesse
- 7 Clip de fixation de câble
- 8 Couvercle
- 9 Bol mélangeur (petit)

### Caractéristiques techniques

Tension nominale :	220 - 240 V ~/50 Hz
Puissance absorbée max. :	220 - 250 W
Temps d'opération par intermittence :	1 minute



Tous les éléments de cet appareil en contact avec les aliments conviennent aux produits alimentaires.

### Temps d'opération par intermittence

Le temps d'opération par intermittence indique pendant combien de temps l'appareil peut être utilisé sans que le moteur ne surchauffe ou ne subisse de dommages. Une fois la période d'utilisation par intermittence écoulée, l'appareil doit rester éteint jusqu'à ce que le moteur soit revenu à la température ambiante.

### Qu'est-ce qu'un smoothie ?

Un smoothie est ce que l'on appelle une "Boisson à base de fruits entiers". La confection des smoothies fait appel à l'ensemble du fruit, à part la pelure et pépins. Ceci permet d'obtenir une consistance crémeuse. Rien ne vient limiter vos goûts personnels lors de la préparation : vous pouvez ainsi utiliser du yaourt, de la glace pilée, des herbes aromatiques ou de la crème glacée pour préparer les smoothies.

**Consignes de sécurité****⚠ DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- ▶ Branchez l'appareil exclusivement à une prise électrique correctement installée et mise à la terre. La tension secteur doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- ▶ Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas mouillé ou humide pendant le fonctionnement. Acheminez-le afin qu'il ne soit ni coincé ni endommagé.
- ▶ Maintenez le cordon d'alimentation éloigné de surfaces brûlantes.
- ▶ Ne réalisez pas de travaux de réparation sur l'appareil. Toutes les réparations doivent être effectuées par le service après-vente ou par des techniciens qualifiés.
- ▶ Retirez toujours la fiche secteur de la prise électrique lorsque vous nettoyez l'appareil ou en cas de dérangement. Éteindre l'appareil n'est pas suffisant vu la présence de tension électrique dans l'appareil tant que la fiche secteur reste branchée dans la prise secteur.
- ▶ Faites immédiatement remplacer la fiche secteur ou le cordon d'alimentation endommagé par des techniciens spécialisés agréés ou par le service après-vente pour éviter tout risque.
- ▶ Tenez l'appareil et son cordon de raccordement hors de portée des enfants.

 Ne plongez en aucun cas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.



## **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !**

- ▶ Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsque vous ajoutez ou retirez des accessoires. Vous évitez ainsi d'allumer l'appareil par inadvertance.
- ▶ En cas d'absence de surveillance et avant l'assemblage, le désassemblage ou le nettoyage, l'appareil doit toujours être débranché du secteur.
- ▶ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- ▶ Utilisez exclusivement les accessoires d'origine du fabricant prévus pour cet appareil. Les accessoires d'autres fabricants sont potentiellement inadaptés et peuvent entraîner des risques !
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Attention : la lame est extrêmement tranchante ! Procédez de ce fait avec la plus grande prudence lors du nettoyage.
- ▶ Attention : la lame est extrêmement tranchante ! Procédez de ce fait avec la plus grande prudence lorsque vous retirez le bol mélangeur.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi. Sinon, il y a un risque de blessures !
- ▶ Remplacez les accessoires uniquement lorsque l'appareil est à l'arrêt et que la fiche secteur est débranchée ! Après l'arrêt, l'appareil continue de fonctionner pendant une courte durée !
- ▶ Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance.
- ▶ Avant de changer les accessoires ou les pièces supplémentaires mobiles lors de l'utilisation, l'appareil doit être à l'arrêt et débranché du secteur.

## ATTENTION ! DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Ne placez jamais d'ingrédients durs tels que des noix, des tiges, de gros grains ou des noyaux graines dans l'appareil !
- ▶ Ne placez jamais d'ingrédients chauds dans l'appareil !
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil pour concasser des glaçons sans que le bol mélangeur ne contienne également du liquide !

### Avant la première utilisation

- 1) Retirez toutes les pièces du carton et éliminez le matériau d'emballage ainsi que les films de protection éventuels.
- 2) Nettoyez toutes les pièces, comme indiqué au chapitre "Nettoyage et entretien". Assurez-vous que toutes les pièces sont bien sèches.

### Préparer les ingrédients

- Retirez les écorces et peaux des fruits, telles que les écorces des oranges ou la peau des kiwis.
- Retirez les gros noyaux des fruits, comme ceux des pêches par exemple.
- Découpez les fruits en petits morceaux (env. 1-2 cm).
- Coupez les herbes aromatiques ou les salades en petits morceaux.

#### REMARQUE

- ▶ Cet appareil permet également de concasser des glaçons (max. 50 g / env. 2-4 glaçons). N'ajoutez cependant les glaçons dans le bol mélangeur ①/⑨ que lorsque d'autres liquides sont transformés en même temps. Utilisez toujours la fonction Impulsion lorsque vous transformez des glaçons entiers. Cependant, nous recommandons toujours d'utiliser de la glace déjà pilée dans cet appareil.

### Niveaux de vitesse

#### "0"

L'appareil est éteint.

#### "I"

Pour broyer et mélanger des ingrédients mous et liquides, comme par ex. des fraises ou du yaourt.

#### "II"

Pour broyer et mélanger des ingrédients plus fermes et liquides, comme par ex. des betteraves rouges ou du potiron.


#### "P"

pour un fonctionnement bref et énergique par impulsion (fonction Impulsion), par ex. pour broyer des glaçons ou pour nettoyer. Sur cette position il n'y a pas de cran de retenue du sélecteur de vitesse ⑥, afin de ne pas surcharger le moteur. Pour cette raison, ne maintenez le sélecteur de vitesse ⑥ que brièvement sur cette position.


## Utilisation de l'appareil

- 1) Posez le socle **5** sur une surface plane et propre.
- 2) Sélectionnez le bol mélangeur **1/9** adapté à votre smoothie :
  - grand bol mélangeur **1**, pour un smoothie d'env. 600 ml,
  - petit bol mélangeur **9**, pour un smoothie d'env. 300 ml.
- 3) Ajoutez tous les ingrédients préparés dans le bol mélangeur **1/9**. Ajoutez d'abord les ingrédients liquides puis les ingrédients solides tels que les fruits ou la glace pilée.

### ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ N'ajoutez jamais d'ingrédients plus haut que le repère MAX situé sur le bol mélangeur **1/9** ! L'appareil ne peut alors plus mélanger correctement les ingrédients !
  - ▶ Ajoutez toujours au moins 100 ml de liquide dans le bol mélangeur **1/9**, lorsque vous préparez un smoothie.
- 4) Placez le porte-lame **4** dans le bol mélangeur **1/9**, de manière à ce que la lame **3** dépasse dans le bol mélangeur **1/9** et vissez bien le porte-lame **4**.
  - 5) Placez maintenant le porte-lame **4** avec le bol mélangeur **1/9** vissé sur le socle **5**, de manière à ce que la flèche de la base **4** pointe sur le symbole  sur le socle **5**.

### ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Pour faire tourner le porte-lame **4** saisissez uniquement le porte-lame **4**, ne tournez pas le bol mélangeur **1/9** ! Sinon le bol mélangeur **1/9** se détache et les ingrédients coulent !
- 6) Tournez ensuite le porte-lame **4** de manière à ce que la flèche sur le porte-lame **4** pointe sur le symbole  sur le socle **5**. Le porte-lame **4** doit s'enclencher de manière audible de manière à être solidement fixé sur le socle **5**.
  - 7) Branchez la fiche secteur dans une prise secteur.

- 8) Placez le sélecteur de vitesse **6** sur le niveau souhaité et patientez jusqu'à l'obtention de la consistance souhaitée du smoothie.
- 9) Amenez le sélecteur de vitesse **6** sur "0".


### REMARQUE

- ▶ Si les ingrédients ne sont pas correctement mélangés, il peut s'avérer nécessaire de soulever l'appareil et de l'agiter légèrement. Maintenez fermement le porte-lame **4** avec le bol mélangeur **1/9** et le socle **5** pour que rien ne puisse se détacher.

### ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Ne jamais opérer l'appareil plus d'une minute d'affilée ! L'appareil surchauffe ! Laissez d'abord refroidir l'appareil au bout d'une minute de fonctionnement.


### ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Pour faire tourner le porte-lame **4** saisissez uniquement le porte-lame **4**, ne tournez pas le bol mélangeur **1/9** ! Sinon le bol mélangeur **1/9** se détache et les ingrédients coulent !
- 10) Une fois le smoothie terminé, tournez le porte-lame **4** de manière à ce que la flèche du porte-lame **4** pointe sur le symbole  sur le socle **5** et retirez le porte-lame **4** avec le bol mélangeur vissé **1/9**.
  - 11) Retournez le bol mélangeur **1/9** et dévissez le porte-lame **4**.
  - 12) Vissez le couvercle **2/8** sur le bol mélangeur **1/9**. Vous pouvez boire directement le smoothie grâce à l'ouverture située sur le couvercle **2/8**.

## Nettoyage et entretien

### DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Avant chaque nettoyage, retirez la fiche secteur de la prise secteur ! Risque d'électrocution !

 Ne plongez jamais le socle **5** dans de l'eau ou d'autres liquides !

- Nettoyez l'appareil de préférence immédiatement après utilisation. Les résidus alimentaires peuvent alors être enlevés plus facilement.

### ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou agressifs. Ceux-ci peuvent en effet endommager la surface !
- Essayez le socle **5** à l'aide d'un chiffon humidifié. En cas de salissures tenaces, mettez un peu de liquide vaisselle doux sur le chiffon. Essayez les restes de liquide vaisselle avec un chiffon humidifié d'eau claire.
- Nettoyez le bol mélangeur **1/9**, le porte-lame **4** avec la lame **3** et le couvercle **2/8** à l'eau chaude en ajoutant du liquide vaisselle doux. Rincez ensuite les pièces à l'eau claire de manière à ce que les résidus de liquide vaisselle ne collent plus dessus.

### REMARQUE

Si vous nettoyez l'appareil immédiatement après l'utilisation, vous parviendrez la plupart du temps à un nettoyage présentant un degré d'hygiène suffisante du bol mélangeur **1/9** et du porte-lame **4** en prenant l'initiative suivante :

- ▶ Grand bol mélangeur **1** : Remplissez le grand bol mélangeur **1** avec env. 500 ml d'eau et ajoutez quelques gouttes d'un liquide vaisselle doux.  
Petit bol mélangeur **9** : Remplissez le petit bol mélangeur **9** avec env. 200 ml d'eau et ajoutez quelques gouttes d'un liquide vaisselle doux.
- ▶ Mettez le porte-lame **4** en place et vissez les deux sur le socle **5**.
- ▶ Actionnez plusieurs fois la touche Impulsion, de manière à ce que la lame **3** s'active dans l'eau.
- ▶ Rincez ensuite le bol mélangeur **1/9** et le porte-lame **4** à grande eau, de manière à éliminer les restes de liquide vaisselle.

- Après le nettoyage séchez toutes les pièces.

### REMARQUE

- ▶ Vous pouvez également laver le couvercle **2/8**, le bol mélangeur **1/9** et le porte-lame **4** au lave-vaisselle. Si possible, placez les pièces dans le panier supérieur du lave-vaisselle et veillez à ne coincer aucune pièce. Sinon vous risquez des déformations !

## Rangement

- Conservez l'appareil nettoyé dans un endroit sec, propre et exempt de poussières.
- Vous pouvez plier le câble et l'immobiliser à l'aide du clip de fixation de câble **7**.

## Dépannage

Panne	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche secteur n'est pas raccordée au réseau électrique.	Branchez la fiche secteur dans une prise secteur.
	La prise secteur est défectueuse.	Utilisez une autre prise secteur.
	L'appareil est défectueux.	Adressez-vous au service après-vente.
	L'appareil n'est pas correctement assemblé.	Vérifiez l'assemblage de l'appareil et corrigez-le.

Si vous ne parvenez pas à remédier aux pannes à l'aide des indications données ci-dessus ou si vous constatez d'autres types de pannes, veuillez vous adresser à notre service après-vente.

## Mise au rebut



**Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les ordures ménagères normales. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.**

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des postes de recyclage locaux.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recycle.

## Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

### Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le débailage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

### Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel.

La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

## Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou **par e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

## Service après-vente

### FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: [kompennass@lidl.fr](mailto:kompennass@lidl.fr)

### BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompennass@lidl.be](mailto:kompennass@lidl.be)

IAN 282237

## Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente.

Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

## Inhoud

<b>Inleiding</b> .....	<b>.22</b>
<b>Gebruik in overeenstemming met bestemming</b> .....	<b>.22</b>
<b>Inhoud van het pakket</b> .....	<b>.22</b>
<b>Apparaatbeschrijving</b> .....	<b>.22</b>
<b>Technische gegevens</b> .....	<b>.22</b>
<b>Wat is een smoothie?</b> .....	<b>.22</b>
<b>Veiligheidsvoorschriften</b> .....	<b>.23</b>
<b>Vóór het eerste gebruik</b> .....	<b>.25</b>
<b>Ingrediënten prepareren</b> .....	<b>.25</b>
<b>Snelheidsstanden</b> .....	<b>.25</b>
<b>Omgaan met het apparaat</b> .....	<b>.26</b>
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	<b>.27</b>
<b>Opbergen</b> .....	<b>.27</b>
<b>Problemen oplossen</b> .....	<b>.28</b>
<b>Afvoeren</b> .....	<b>.29</b>
<b>Garantie van Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>.29</b>
Service .....	30
Importeur .....	30



## SMOOTHIE-MAKER

### Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

### Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat dient uitsluitend voor het maken van smoothies en andere mixdranken. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens. Gebruik het apparaat niet bedrijfsmatig.

### Inhoud van het pakket

Smoothie-maker

(2 deksels, 2 mengbekers, 1 basis, 1 meshouder met mes)

Gebruiksaanwijzing

Receptenboekje

#### OPMERKING

Controleer de inhoud van het pakket direct na het uitpakken op volledigheid en schade. Neem zo nodig contact op met de klantenservice.

### Apparaatbeschrijving

- 1 Mengbeker (groot)
- 2 Deksel
- 3 Mes
- 4 Meshouder
- 5 Basis
- 6 Snelheidsschakelaar
- 7 Kabelclip
- 8 Deksel
- 9 Mengbeker (klein)

### Technische gegevens

Nominale spanning: 220 - 240 V ~/50 Hz

Max. opgenomen

vermogen: 220 - 250 W

KB-tijd: 1 minuut



Alle delen van dit apparaat die in aanraking komen met levensmiddelen, zijn levensmiddelveilig.

### KB-tijd


De KB-tijd (kort bedrijf) geeft aan hoelang een apparaat kan worden bediend, zonder dat de motor oververhit en beschadigd raakt. Na de aangegeven KB-tijd moet het apparaat uitgeschakeld blijven tot de motor is afgekoeld tot kamertemperatuur.

### Wat is een smoothie?

Een smoothie is een drank van hele vruchten. In smoothies worden hele vruchten, op de schil en kern of pit na, verwerkt. Zo ontstaat een lobbige drank. Aan de eigen smaak worden bij de bereiding vrijwel geen beperkingen gesteld: zo kunt u ook yoghurt, vergruisd ijs, kruiden of schepijs voor smoothies gebruiken.

## Veiligheidsvoorschriften

### **GEVAAR - ELEKTRISCHE SCHOK!**

- ▶ Sluit het apparaat uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd en geaard stopcontact. De netspanning moet overeenstemmen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
  - ▶ Let erop dat het snoer niet nat of vochtig wordt tijdens het gebruik van het apparaat. Leid het snoer zodanig dat het niet bekneld of beschadigd kan raken.
  - ▶ Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken.
  - ▶ Probeer niet zelf het apparaat te repareren. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door de klantenservice of door gekwalificeerd, vakkundig personeel.
  - ▶ Haal altijd de stekker uit het stopcontact bij storingen en als het apparaat moet worden schoongemaakt. Alleen uitschakelen is niet voldoende, omdat onderdelen in het apparaat onder spanning blijven staan zolang de stekker in het stopcontact zit.
  - ▶ Laat beschadigde stekkers en snoeren onmiddellijk door erkend en vakkundig personeel of door de klantenservice vervangen, om risico's te vermijden.
  - ▶ Houd het apparaat en het bijbehorende snoer buiten bereik van kinderen.
-  Dompel het apparaat in geen geval onder in water of andere vloeistoffen.

## **⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!**

- ▶ Koppel het apparaat altijd los van het lichtnet als u accessoires monteert of afneemt. Het onbedoeld inschakelen van het apparaat wordt zo voorkomen.
- ▶ Het apparaat moet altijd van het lichtnet worden losgekoppeld als er geen toezicht is, en voor montage, demontage of reiniging.
- ▶ Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt.
- ▶ Gebruik uitsluitend de originele accessoires voor dit apparaat. Accessoires van andere producenten zijn wellicht ongeschikt en brengen risico's met zich mee!
- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Voorzichtig: het mes is zeer scherp! Ga daarom bij het reinigen voorzichtig te werk.
- ▶ Voorzichtig: het mes is zeer scherp! Wees daarom voorzichtig bij het afnemen van de mengbeker.
- ▶ Gebruik het apparaat nooit voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Anders bestaat er letselgevaar!
- ▶ Verwissel de accessoires alleen als de aandrijving stilstaat en de stekker uit het stopcontact is getrokken! Het apparaat loopt na het uitschakelen nog even door!
- ▶ Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter.
- ▶ Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires of hulpstukken verwisselt die bij gebruik in beweging zijn.

## LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Doe nooit harde ingrediënten zoals noten, steeltjes, grote korrels of pitten in het apparaat!
- ▶ Vul het apparaat nooit met hete ingrediënten!
- ▶ Gebruik het apparaat nooit om ijsklontjes te vergruizen zonder dat er ook vloeistof in de mengbeker is gedaan!

### Vóór het eerste gebruik

- 1) Neem alle onderdelen uit de doos en verwijder het verpakkingsmateriaal en eventuele beschermfolie.
- 2) Maak alle onderdelen schoon, zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud". Controleer of alle onderdelen volledig droog zijn.

### Ingrediënten prepareren

- Verwijder schillen, zoals sinaasappelschillen of de schil van kiwi's, van de vruchten.
- Verwijder grote kernen en pitten, zoals bij perziken, uit de vruchten.
- Snijd het fruit in kleine stukjes (ca. 1 - 2 cm).
- Snijd kruiden of sla in kleine stukjes.

### OPMERKING

- ▶ U kunt met dit apparaat ook ijsklontjes vergruizen (max. 50 g / ca. 2-4 ijsklontjes). Doe hele ijsklontjes echter alleen in de mengbeker **1**/**9** wanneer daarin tegelijkertijd ook andere vloeistoffen worden verwerkt. Gebruik altijd de pulse-functie bij de verwerking van hele ijsklontjes. In principe verdient het echter aanbeveling alleen vergruisd ijs te gebruiken in dit apparaat.

### Snelheidsstanden

#### "0"

Apparaat is uitgeschakeld.

#### "I"

Voor het fijnmalen en mengen van zachte en vloeibare ingrediënten, zoals aardbeien of yoghurt.

#### "II"

Voor het fijnmalen en mengen van stevigere en vloeibare ingrediënten, zoals rode bieten of pompoen.


#### "P"

Voor korte, krachtige impulswerking (pulse-functie), bijv. voor het crushen van ijsklontjes of voor reiniging. De snelheidsschakelaar **6** vergrendelt in deze stand niet, zodat de motor niet wordt overbelast. Houd de snelheidsschakelaar **6** daarom maar kort op deze stand.


## Omgaan met het apparaat

- 1) Plaats de basis **5** op een schoon en egaal oppervlak.
- 2) Kies de voor uw smoothie passende mengbeker **1/9**:
  - grote mengbeker **1**, voor ca. 600 ml smoothie,
  - kleine mengbeker **9**, voor ca. 300 ml smoothie.
- 3) Doe de voorbereide ingrediënten in de mengbeker **1/9**. Voeg eerst de vloeibare ingrediënten toe en daarna de vastere, zoals vruchten of vergruisd ijs.

### LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Doe nooit meer ingrediënten in de mengbeker **1/9** dan tot aan de MAX-markering! Het apparaat kan de ingrediënten anders niet meer goed mengen!
  - ▶ Doe minstens 100 ml vloeistof in de mengbeker **1/9** wanneer u een smoothie maakt.
- 4) Plaats de meshouder **4** op de mengbeker **1/9**, zodat het mes **3** in de mengbeker **1/9** valt, en schroef de meshouder **4** vast.
  - 5) Plaats nu de meshouder **4** met de opgeschroefde mengbeker **1/9** zo op de basis **5**, dat de pijl op de meshouder **4** naar het symbool  op de basis **5** wijst.

### LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Pak voor het draaien van de meshouder **4** alleen de meshouder **4** zelf vast, draai niet aan de mengbeker **1/9**! Anders komt de mengbeker **1/9** los en lopen de ingrediënten eruit!
- 6) Draai dan de meshouder **4** zo dat de pijl op de meshouder **4** naar het symbool  op de basis **5** wijst. De meshouder **4** moet merkbaar vastklikken, zodat deze vast op de basis **5** zit.
  - 7) Steek de stekker in een stopcontact.

- 8) Zet de snelheidsschakelaar **6** op de gewenste stand en wacht tot de gewenste consistentie van de smoothie is bereikt.
- 9) Zet de snelheidsschakelaar **6** op "0".

### OPMERKING

- ▶ Als de ingrediënten niet goed met elkaar worden vermengd, kan het nodig zijn om het apparaat op te tillen en een beetje te schudden. Houd daarbij de meshouder **4** met de mengbeker **1/9** en de basis **5** vast, zodat ze niet kunnen losraken.

### LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik het apparaat nooit langer dan 1 minuut achtereen! Het apparaat raakt anders oververhit! Laat het apparaat na 1 minuut in bedrijf eerst afkoelen.


### LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Pak voor het draaien van de meshouder **4** alleen de meshouder **4** zelf vast, draai niet aan de mengbeker **1/9**! Anders komt de mengbeker **1/9** los en lopen de ingrediënten eruit!
- 10) Wanneer de smoothie klaar is, draait u de meshouder **4** zo ver, dat de pijl op de meshouder **4** naar het symbool  op de basis **5** wijst en neemt u de meshouder **4** met de opgeschroefde mengbeker **1/9** van de basis.
  - 11) Draai de mengbeker **1/9** om en schroef de meshouder **4** eraf.
  - 12) Schroef het deksel **2/8** op de mengbeker **1/9**. Via de drinkopening in het deksel **2/8** kunt u de smoothie direct drinken.

## Reiniging en onderhoud

### GEVAAR - ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Haal voor het schoonmaken altijd eerst de stekker uit het stopcontact! Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!

 Dompel de basis **5** nooit onder in water of in andere vloeistoffen!

- U kunt het apparaat het beste meteen na gebruik reinigen. Dan kunnen resten van levensmiddelen gemakkelijker worden verwijderd.

### LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen!

- Veeg de basis **5** af met een vochtige doek. Bij hardnekkige verontreinigingen doet u wat mild afwasmiddel op de doek. Veeg afwasmiddelresten af met een doek die is bevochtigd met schoon water.

- Reinig de mengbekers **1/9**, de meshouder **4** met het mes **3** en de deksels **2/8** in warm water waaraan u wat mild afwasmiddel toevoegt. Spoel daarna alle onderdelen af met schoon water, zodat er geen afwasmiddelresten achterblijven.

### OPMERKING

Wanneer u het apparaat direct na gebruik reinigt, bereikt u een in de meeste gevallen voldoende hygiënische reiniging van de mengbekers **1/9** en de meshouder **4**, en wel op de volgende manier:

- ▶ Grote mengbeker **1**: Vul de grote mengbeker **1** met ca. 500 ml water en voeg een paar druppels mild afwasmiddel toe.  
Kleine mengbeker **9**: Vul de kleine mengbeker **9** met ca. 200 ml water en voeg een paar druppels mild afwasmiddel toe.
- ▶ Bevestig de meshouder **4** en schroef beide op de basis **5**.
- ▶ Druk enkele keren op de pulse-functie, zodat het mes **3** het water in beweging brengt.
- ▶ Spoel de mengbeker **1/9** en de meshouder **4** daarna met veel schoon water om, zodat alle afwasmiddelresten verwijderd zijn.

- Droog na het reinigen alle onderdelen goed af.

### OPMERKING

- ▶ U kunt de deksels **2/8**, de mengbekers **1/9** en de meshouder **4** ook in de vaatwasser reinigen. Leg de onderdelen zo mogelijk in het bovenste gedeelte van de vaatwasser en zorg ervoor dat geen van de onderdelen ingeklemd raakt. Anders kunnen er vervormingen optreden!

## Opbergen

- Berg het schoongemaakte apparaat op een schone, stofvrije en droge plaats op.
- Het snoer kunt u oprollen en met behulp van de kabelclip **7** vastmaken.

## Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker in een stopcontact.
	Het stopcontact is defect.	Gebruik een ander stopcontact.
	Het apparaat is defect.	Neem contact op met de klantenservice.
	Het apparaat is niet correct in elkaar gezet.	Controleer de samenstelling van het apparaat en corrigeer deze.

Neem contact op met de klantenservice, als de storingen met de bovenstaande aanwijzingen niet verholpen kunnen worden, of indien u andere storingen constateert.

## Afvoeren



**Deponeer het apparaat in geen geval bij het gewone huisvuil. Dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU.**

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijke afvalverwerking. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met uw afvalverwerkingsinstantie.



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.

## Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

### Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons - naar onze keuze - voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

## Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

### Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.



## Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden

## Service

### **NL** Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.nl](mailto:kompernass@lidl.nl)

### **BE** Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.be](mailto:kompernass@lidl.be)

IAN 282237

## Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Lieferumfang</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Gerätebeschreibung</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Technische Daten</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Was ist ein Smoothie?</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> . . . . .	<b>33</b>
<b>Vor dem ersten Gebrauch</b> . . . . .	<b>35</b>
<b>Zutaten vorbereiten</b> . . . . .	<b>35</b>
<b>Geschwindigkeitsstufen</b> . . . . .	<b>35</b>
<b>Gerät bedienen</b> . . . . .	<b>36</b>
<b>Reinigung und Pflege</b> . . . . .	<b>37</b>
<b>Aufbewahrung</b> . . . . .	<b>37</b>
<b>Fehlerbehebung</b> . . . . .	<b>38</b>
<b>Entsorgung</b> . . . . .	<b>39</b>
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> . . . . .	<b>39</b>
Service . . . . .	40
Importeur . . . . .	40

## SMOOTHIE-MAKER

### Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich der Herstellung von Smoothies und anderen Mixgetränken. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

### Lieferumfang

Smoothie-Maker

(2 Deckel, 2 Mixbehälter, 1 Basis, 1 Messerhalter mit Messer)

Bedienungsanleitung

Rezeptheft

#### HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

### Gerätebeschreibung

- 1 Mixbehälter (groß)
- 2 Deckel
- 3 Messer
- 4 Messerhalter
- 5 Basis
- 6 Geschwindigkeitsschalter
- 7 Kabelclip
- 8 Deckel
- 9 Mixbehälter (klein)

### Technische Daten

Nennspannung: 220 - 240 V ~/50 Hz

Max. Leistungsaufnahme: 220 - 250 W

KB-Zeit: 1 Minute



Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.


### KB-Zeit

Die KB-Zeit (Kurzbetriebszeit) gibt an, wie lange man ein Gerät betreiben kann, ohne dass der Motor überhitzt und Schaden nimmt. Nach der angegebenen KB-Zeit muss das Gerät solange ausgeschaltet werden, bis sich der Motor auf Raumtemperatur abgekühlt hat.

### Was ist ein Smoothie?

Ein Smoothie ist ein sogenanntes „Ganzfruchtgetränk“. In Smoothies werden ganze Früchte, bis auf Schale und Kerne, verarbeitet. So entsteht eine cremige Konsistenz. Dem eigenen Geschmack sind bei der Zubereitung kaum Grenzen gesetzt: so kann man auch Joghurt, zerstoßenes Eis, Kräuter oder Eiscreme für Smoothies verwenden.

**Sicherheitshinweise****⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
  - ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
  - ▶ Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
  - ▶ Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
  - ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn das Gerät gereinigt wird oder im Fehlerfall. Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Netzsteckdose steckt.
  - ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
  - ▶ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
-  Sie dürfen das Gerät keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

## **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Trennen Sie das Gerät grundsätzlich vom Stromnetz, wenn Sie Zubehörteile abnehmen oder anbringen. Ein unbeabsichtigtes Einschalten des Gerätes wird so vermieden.
- ▶ Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- ▶ Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- ▶ Verwenden Sie nur die Original-Zubehörteile zu diesem Gerät. Zubehörteile anderer Hersteller sind dafür möglicherweise nicht geeignet und führen zu Gefährdungen!
- ▶ Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Vorsicht: das Messer ist sehr scharf! Gehen Sie daher vorsichtig bei der Reinigung vor.
- ▶ Vorsicht: das Messer ist sehr scharf! Gehen Sie daher vorsichtig beim Abnehmen des Mixbehälters vor.
- ▶ Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr!
- ▶ Wechseln Sie das Zubehör nur bei Stillstand des Antriebs und bei gezogenem Netzstecker! Das Gerät läuft nach dem Ausschalten noch kurze Zeit nach!
- ▶ Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.

## ACHTUNG! SACHSCHÄDEN!

- ▶ Füllen Sie niemals harte Zutaten, wie Nüsse, Stiele, große Körner oder Kerne in das Gerät!
- ▶ Füllen Sie niemals heiße Zutaten in das Gerät!
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals, um Eiswürfel zu zerkleinern, ohne dass auch Flüssigkeit im Mixbehälter eingefüllt ist!

### Vor dem ersten Gebrauch

- 1) Entnehmen Sie alle Teile aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial und eventuelle Schutzfolien.
- 2) Reinigen Sie alle Teile, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig getrocknet sind.

### Zutaten vorbereiten

- Entfernen Sie Schalen, wie Orangenschalen oder die Haut von Kiwis, von den Früchten.
- Entfernen Sie große Kerne und Steine, wie bei Pfirsichen, aus den Früchten.
- Schneiden Sie das Obst in kleine Stücke (ca. 1 - 2 cm).
- Schneiden Sie Kräuter oder Salate in kleine Stücke.

### HINWEIS

- ▶ Sie können mit diesem Gerät auch Eiswürfel zerkleinern (max. 50 g/ ca. 2-4 Eiswürfel). Geben Sie die ganzen Eiswürfel jedoch nur in den Mixbehälter **1**/**9**, wenn gleichzeitig auch andere Flüssigkeiten darin verarbeitet werden. Benutzen Sie immer die Pulse-Funktion, wenn Sie ganze Eiswürfel verarbeiten. Grundsätzlich empfehlen wir jedoch die Verwendung von bereits zerstoßenem Eis für dieses Gerät.

### Geschwindigkeitsstufen

#### „0“

Gerät ist ausgeschaltet.

#### „I“

Zum Zerkeimern und Mischen von weichen und flüssigen Zutaten, wie z. B. Erdbeeren oder Joghurt.

#### „II“

Zum Zerkeimern und Mischen von festeren und flüssigen Zutaten, wie z. B. Rote Bete oder Kürbis.

#### „P“


für kurzen, kraftvollen Impulsbetrieb (Pulse-Funktion), z. B. zum Crushen von Eiswürfeln oder zur Reinigung. Der Geschwindigkeitsschalter **6** rastet in dieser Stellung nicht ein, um den Motor nicht zu überlasten. Halten Sie den Geschwindigkeitsschalter **6** deshalb nur kurz in dieser Stellung.

## Gerät bedienen


- 1) Stellen Sie die Basis **5** auf eine saubere und ebene Fläche.
- 2) Wählen Sie den für Ihren Smoothie passenden Mixbehälter **1/9**:
  - großer Mixbehälter **1**, für ca. 600 ml Smoothie,
  - kleiner Mixbehälter **9**, für ca. 300 ml Smoothie.
- 3) Füllen Sie die vorbereiteten Zutaten in den Mixbehälter **1/9**. Füllen Sie immer zuerst die flüssigen Zutaten und dann erst die festeren, wie etwa Früchte oder zerstoßenes Eis, ein.

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Füllen Sie niemals mehr Zutaten als bis zur MAX-Markierung am Mixbehälter **1/9** ein! Das Gerät kann die Zutaten dann nicht mehr richtig vermengen!
- ▶ Füllen Sie immer mindestens 100 ml Flüssigkeit in die Mixbehälter **1/9**, wenn Sie einen Smoothie zubereiten.

- 4) Setzen Sie den Messerhalter **4** auf den Mixbehälter **1/9**, so dass das Messer **3** in den Mixbehälter **1/9** ragt und schrauben Sie den Messerhalter **4** fest.
- 5) Setzen Sie nun den Messerhalter **4** mit dem aufgeschraubten Mixbehälter **1/9** so auf die Basis **5**, dass der Pfeil am Messerhalter **4** auf das Symbol  an der Basis **5** weist.

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Fassen Sie zum Drehen des Messerhalters **4** nur den Messerhalter **4** an, drehen Sie nicht am Mixbehälter **1/9**! Ansonsten löst sich der Mixbehälter **1/9** und die Zutaten laufen heraus!
- 6) Drehen Sie dann den Messerhalter **4**, so dass der Pfeil am Messerhalter **4** auf das Symbol  an der Basis **5** weist. Der Messerhalter **4** muss spürbar einrasten, so dass er fest auf der Basis **5** sitzt.
  - 7) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

- 8) Stellen Sie den Geschwindigkeitsschalter **6** auf die gewünschte Stufe und warten Sie, bis die gewünschte Konsistenz des Smoothies erreicht ist.
- 9) Stellen Sie den Geschwindigkeitsschalter **6** auf „0“.


### HINWEIS

- ▶ Falls sich die Zutaten nicht richtig vermengen, kann es nötig sein, das Gerät anzuheben und etwas zu schütteln. Halten Sie dabei den Messerhalter **4** mit Mixbehälter **1/9** und die Basis **5** fest, damit sich nichts voneinander lösen kann.

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät niemals länger als 1 Minute am Stück! Das Gerät überhitzt! Lassen Sie das Gerät nach 1 Minute Betrieb erst abkühlen.

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Fassen Sie zum Drehen des Messerhalters **4** nur den Messerhalter **4** an, drehen Sie nicht am Mixbehälter **1/9**! Ansonsten löst sich der Mixbehälter **1/9** und die Zutaten laufen heraus!
- 10) Wenn der Smoothie fertig ist, drehen Sie den Messerhalter **4** so weit, dass der Pfeil am Messerhalter **4** auf das Symbol  an der Basis **5** weist und nehmen den Messerhalter **4** mit dem aufgeschraubtem Mixbehälter **1/9** ab.
  - 11) Drehen Sie den Mixbehälter **1/9** um und schrauben Sie den Messerhalter **4** ab.
  - 12) Schrauben Sie den Deckel **2/8** auf den Mixbehälter **1/9**. Durch die Trinköffnung am Deckel **2/8** können Sie den Smoothie direkt trinken.

## Reinigung und Pflege

### GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!



Tauchen Sie die Basis **5** niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

- Reinigen Sie das Gerät am besten sofort nach der Benutzung. Dann lassen sich Lebensmittelreste leichter entfernen.

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!
- Wischen Sie die Basis **5** mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen, geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie Spülmittelreste mit einem mit klarem Wasser befeuchteten Tuch ab.
- Reinigen Sie die Mixbehälter **1/9**, den Messerhalter **4** mit Messer **3** und die Deckel **2/8** in warmem Wasser und geben Sie ein mildes Spülmittel hinzu. Spülen Sie danach alle Teile mit klarem Wasser ab, so dass keine Spülmittelreste mehr daran haften.

### HINWEIS

Wenn Sie das Gerät direkt nach der Benutzung reinigen, erzielen Sie eine in den meisten Fällen ausreichende hygienische Reinigung der Mixbehälter **1/9** und des Messerhalters **4** durch folgende Alternative:

- ▶ Großer Mixbehälter **1**: Füllen Sie den großen Mixbehälter **1** mit ca. 500 ml Wasser und geben Sie einige Tropfen eines milden Spülmittels dazu.
- ▶ Kleiner Mixbehälter **9**: Füllen Sie den kleinen Mixbehälter **9** mit ca. 200 ml Wasser und geben Sie einige Tropfen eines milden Spülmittels dazu.
- ▶ Setzen Sie den Messerhalter **4** auf und schrauben Sie beides auf die Basis **5**.
- ▶ Betätigen Sie einige Male die Pulse-Funktion, so dass das Messer **3** durch das Wasser pflügt.
- ▶ Spülen Sie danach den Mixbehälter **1/9** und den Messerhalter **4** mit viel klarem Wasser ab, so dass alle Spülmittelreste beseitigt sind.
- Trocknen Sie nach der Reinigung alle Teile gut ab.

### HINWEIS

- ▶ Sie können die Deckel **2/8**, die Mixbehälter **1/9** und den Messerhalter **4** auch in der Spülmaschine reinigen. Legen Sie die Teile, wenn möglich, in den oberen Korb der Spülmaschine und achten Sie darauf, dass keines der Teile eingeklemmt wird. Ansonsten kann es zu Verformungen kommen!

## Aufbewahrung

- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.
- Das Kabel können Sie zusammenlegen und mit Hilfe des Kabelclips **7** fixieren.



## Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker ist nicht mit dem Stromnetz verbunden.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
	Die Netzsteckdose ist defekt.	Benutzen Sie eine andere Netzsteckdose.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.
	Das Gerät ist nicht korrekt zusammen gebaut.	Prüfen Sie den Zusammenbau des Gerätes und korrigieren Sie diesen.

Sollten sich die Störungen nicht mit oben stehenden Fehlerbehebungen beheben lassen oder wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

## Entsorgung



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 282237

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stand der Informationen:

11 / 2016 · Ident.-No.: SSME250A2-092016-1

IAN 282237